# СИЛАБУС ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ

## ІНОЗЕМНА МОВА ЗА ПРОФЕСІЙНИМ СПРЯМУВАННЯМ

| | | | |
|---|---|---|---|
| **спеціальність** | **D8 «Право»** | **обов'язковість дисципліни** | **обов'язкова** |
| **освітня програма** | **Правове забезпечення агробізнесу** | **факультет** | **менеджменту, адміністрування та права** |
| **освітній рівень** | **другий (магістерський)** | **кафедра** | **європейських мов** |

## ВИКЛАДАЧІ

### КОЛЕСНИК АЛІНА ОЛЕКСІЇВНА



**Завідувач кафедри європейських мов.**
**Вища освіта:**

- **спеціальність «Мова та література (англійська)» (кваліфікація філолог, викладач англійської мови та літератури) – 2005р.**
- **спеціальність «Технологія харчування» (кваліфікація інженер-технолог) – 2003 р.**
- **спеціальність «Менеджмент зовнішньоекономічної діяльності» (кваліфікація менеджер-економіст) – 2003 р.**

**Науковий ступінь – кандидат технічних наук , 05.18.16 – технологія продуктів харчування**
**Вчене звання – доцент кафедри іноземних мов**
**Досвід роботи – 23 роки**
**Показники професійної активності з тематики курсу:**

- співавторка 18 навчальних посібників, 10 монографій (у тому числі виданих у країнах ЄС);
- має 97 наукових статей та 135 тез доповідей на наукових конференціях;
- співавторка 40 навчально-методичних розробок;
- має авторські свідоцтва та патенти;
- Приймала участь у виконанні або здійснювала керівництво науковими держбюджетними темами кафедри;
- Сертифікат ТКТ на базі Cambridge English Language Assessment (Exam Preparation Centre) від Українсько-Британського Кембриджського коледжу;
- Член PAELT. Учасниця освітніх заходів видавництв Express Publishing, MM Publications, National Geographic Learning, компаній Dinternal Education, Pearson Central Europe та тренінгового центру «Лінгвіст».

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **телефон** | **+38097-237-24-04** | **електронна пошта** | **lala4ka@btu.kharkov.ua** | **дистанційна підтримка** | **eFront, Moodle Google Meet, Zoom** |

## МУРАВЙОВА ОЛЕНА МИКОЛАЇВНА



**Ст. викладач кафедри європейських мов**
**Вища освіта:**

- **спеціальність «Англійська мова та зарубіжна література» (кваліфікація вчитель англійської мови та зарубіжної літератури) – 2001р.**
- **магістр за спеціальністю «Менеджмент» (освітня програма «Бізнес-адміністрування») – 2020 р.**

**Досвід роботи – 25 років**
**Показники професійної активності з тематики курсу:**

- співавторка 14 навчальних посібників та 7 монографій (у тому числі виданих у країнах ЄС);
- співавторка 45 наукових статей та 28 навчально-методичних розробок;
- учасниця Міжнародних, Всеукраїнських та регіональних конференцій, за результатами яких опубліковано 110 тез доповідей;
- відповідальний виконавець двох держбюджетних тем;
- керівник наукового гуртка «Speaking Club»;
- Сертифікат ТКТ на базі Cambridge English Language Assessment (Exam Preparation Centre) від Українсько-Британського Кембриджського коледжу;
- Член PAELT. Учасниця освітніх заходів видавництв Express Publishing, MM Publications, National Geographic Learning, компаній Dinternal Education, Pearson Central Europe та тренінгового центру «Лінгвіст».

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **телефон** | **+38096-853-91-12** | **електронна пошта** | **helenmuraviova@ btu.kharkov.ua** | **дистанційна підтримка** | **Moodle, eFront, Google Meet, Zoom** |

## МАНУЄНКОВА ОЛЕНА ОЛЕГІВНА



**Доцент кафедри європейських мов**
**Вища освіта:**

- **спеціальність «Англійська мова та зарубіжна література» (кваліфікація вчитель англійської мови та зарубіжної літератури) – 1994 р.**
- **магістр за спеціальністю «Менеджмент» (освітня програма «Бізнес-адміністрування») – 2020 р.**

**Досвід роботи – 28 років**
**Показники професійної активності з тематики курсу:**

- співавторка 18 навчальних посібників та 8 монографій (у тому числі виданих у країнах ЄС);
- співавторка 53 наукових статей та 25 навчально-методичних розробок;
- учасниця Міжнародних, Всеукраїнських та регіональних конференцій, за результатами яких опубліковано тези доповідей;
- виконавець держбюджетних тем;
- Сертифікат ТКТ на базі Cambridge English Language Assessment (Exam Preparation Centre) від Українсько-Британського Кембриджського коледжу;
- Член PAELT. Учасниця освітніх заходів видавництв Express Publishing, MM Publications, National Geographic Learning, компаній Dinternal Education, Pearson Central Europe та тренінгового центру «Лінгвіст».

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **телефон** | **+38067-709-64-63** | **електронна пошта** | **elenamanuenkova69@gmail.com** | **дистанційна підтримка** | **Moodle, eFront, Google Meet, Zoom** |

## ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ОСВІТНЮ КОМПОНЕНТУ (ДИСЦИПЛІНУ)

| | |
|---|---|
| **Мета** | набуття здобувачами практичних навичок спілкування іноземною мовою на професійному рівні, що необхідно при формуванні в них здатності вирішення професійних та наукових завдань у сфері права і передбачає застосування іноземних джерел інформації, набуття вмінь професійної комунікативної компетенції у головних напрямах майбутньої фахової іншомовної діяльності, що сприятиме їх ефективному функціонуванню у навчальному та професійному середовищі, в сферах професійного та ситуативного ділового спілкування та галузевого перекладу в усній і письмовій формах, в різних видах мовленнєвої діяльності в обсязі тематики, обумовленої професійними потребами майбутнього фахівця; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела |
| **Формат** | практичні заняття, самостійна робота |
| **Деталізація результатів навчання і форм їх контролю** | • формування навичок усного та письмового професійного спілкування іноземною мовою з представниками різних професійних груп (ЗК4, ЗК5, ЗК8, ПРН5, ПРН7 / оцінювання за результатами усних та письмових відповідей і тематичного тестування);<br>• оволодіння навичками читання, аудіювання, письма та перекладу професійно орієнтованих текстів (ЗК5, ПРН5 / оцінювання за результатами усних та письмових відповідей і тематичного тестування);<br>• набуття вмінь використовувати фахову термінологію у професійному та науковому спілкуванні (ЗК5, ЗК9, СК13, ПРН5 / оцінювання за результатами усних та письмових відповідей і тематичного тестування);<br>• вдосконалення вмінь здійснювати усну та письмову комунікацію у професійному та міжнародному контексті (ЗК8, СК13, ПРН5, ПРН7 / оцінювання за результатами усних та письмових відповідей і тематичного тестування). |
| **Обсяг і форми контролю** | 6 кредитів ECTS (180 годин): 60 годин практичних занять; 120 годин самостійна робота; модульний контроль (2 модулі); підсумковий контроль – екзамен |
| **Вимоги викладача** | вчасне виконання завдань, активність, командна робота |
| **Умови зарахування** | згідно з навчальним планом |

## ВІДПОВІДНІСТЬ СТАНДАРТУ ОСВІТИ І ОСВІТНІЙ ПРОГРАМІ

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Компетентності** | ЗК4. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.<br>ЗК5. Здатність спілкуватися іноземною мовою у професійній сфері якісно, так і письмово.<br>ЗК8. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).<br>ЗК9. Здатність працювати в міжнародному контексті.<br>СК13. Здатність доносити до фахівців і нефахівців у сфері права інформацію, ідеї, зміст проблем та характер оптимальних рішень з належною аргументацією | **Програмні результати навчання** | ПРН 5. Вільно спілкуватися іноземною мовою професійного спрямування (однією з офіційних мов Ради Європи) усно і письмово.<br>ПРН 7. Дискутувати зі складних правових проблем, пропонувати і обґрунтовувати варіанти їх розв'язання. |

| СТРУКТУРА ОСВІТНЬОЇ КОМПОНЕНТИ (ДИСЦИПЛІНИ) | | | |
|---|---|---|---|
| **Тема 1.** | **Concept of agrarian law, subject, method, system of functions of agrarian law.**<br>Grammar: Active Voice (Активний стан). | Самостійна робота | Concept of agrarian law, subject, method, system of functions of agrarian law.<br>Sources of agrarian law.<br>Subjects of agrarian law. |
| **Тема 2.** | **Sources of agrarian law.**<br>Grammar: The Noun (Іменник). | | |
| **Тема 3.** | **Subjects of agrarian law.**<br>Grammar: The Pronoun (Займенник). | | |
| **Тема 4.** | **State regulation of agriculture.**<br>Grammar: Ther Adjective (Прикметник). | | State regulation of agriculture.<br>Legal regulation of economic and financial activity of agricultural enterprises.<br>Legal support of social development of the village |
| **Тема 5.** | **Legal regulation of economic and financial activity of agricultural enterprises.**<br>Grammar: The Adverb. Numerals. (Прислівник. Числівники). | | |
| **Тема 6.** | **Legal support of social development of the village.**<br>Grammar: The Preposition (Прийменник). | | |
| **Тема 7.** | **Responsibility for violation of agrarian legislation.**<br>Grammar: The Passive voice (Пасивний стан). | | Responsibility for violation of agrarian legislation.<br>Legal principles of land use in agriculture production.<br>Legal regulation of the use of natural resources in agriculture |
| **Тема 8.** | **Legal principles of land use in agriculture production.**<br>Grammar: Conditional sentences (Умовні речення). | | |
| **Тема 9.** | **Legal regulation of the use of natural resources in agriculture.**<br>Grammar: Wish-sentences (Умовні речення з “wish”). | | |
| **Тема 10.** | **Legal status of business associations in agro-industrial complex.**<br>Grammar: Sequence of Tenses (Узгодження часів). | | Legal status of business associations in agro-industrial complex.<br>Legal status of an agricultural cooperative.<br>Legal status of farms. |
| **Тема 11.** | **Legal status of an agricultural cooperative.**<br>Grammar: Reported Speech (Пряма мова). | | |
| **Тема 12.** | **Legal status of farms.**<br>Grammar: Modal verbs (Модальні дієслова). | | |
| **Тема 13.** | **Legal status of personal peasant households.**<br>Grammar: Infinitive and infinitive constructions (Інфінітив та конструкції з інфінітивом). | | Legal status of personal peasant households.<br>Legal status of state agricultural enterprises.<br>Legal regulation of certain types of distribution. |
| **Тема 14.** | **Legal status of state agricultural enterprises.**<br>Grammar: The Gerund (Герундій). | | |
| **Тема 15.** | **Legal regulation of certain types of distribution.**<br>Grammar: Relative clauses (Підрядні речення). | | |

## ОСНОВНА ЛІТЕРАТУРА ТА МЕТОДИЧНІ МАТЕРІАЛИ

**Література**


1. Professional English for Law Students. Навчальний посібник /А.А. Матійчак, І.С. Мурадханян, О.Д. Петренко. – Чернівці: Книги XXI, 2021. – 268 с.
2. English for Law : підручник / О. С. Частник, С. С. Микитюк, О. Ю. Кузнецова. – Харків : Право, 2023. – 230 с.
3. Англійська мова для юристів : навчальний посібник / С. О. Скидан, К. Г. Вишневська, О. К. Хомич. – Київ : Палітра, 2023. – 227 с.
4. Могельницька Л.Ф. Англійська мова для магістрів: навчальний посібник. – Житомир: Житомирська політехніка, 2022. – 77 с.
5. English Course for Law Enforcement Professionals. Part III : навчальний посібник для здобувачів ступеня «бакалавр» / уклад. В. А. Бондаренко та ін. – Львів : Львівський державний університет внутрішніх справ, 2023. – 128 с.
6. Natasha Costello, Louise Kulbicki. Practical English Language Skills for Lawyers: Improving Your Legal English. – London ; New York : Routledge, 2023. – 376 p
7. Практичний курс англійської мови для працівників правоохоронних органів : посібник-практикум / Н. О. Побережна, Т. В. Пакулова, К. М. Тимофіїва та ін. ; за ред. Н. О. Побережної. – Дніпро : Середняк Т. К., 2021. – 360 с.
8. Rupert Haigh. Legal English. – 5th ed. – London ; New York : Routledge, 2018. – 414 p.
9. Методичні рекомендації щодо забезпечення якісного вивчення, викладання та використання англійської мови у ЗВО України / Міністерство освіти і науки України ; затверджено наказом МОН № 898 від 25.07.2023 р. – Київ : МОН, 2023. (Нормативна база для розробки робочих програм курсів Legal English).
10. Навчально-методичні рекомендації з курсу «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» для студентів юридичних факультетів / уклад. В. В. Громовенко, О. В. Березінська. – Одеса : Міжнародний гуманітарний університет, 2023. – 68 с.


**Методичне забезпечення**


1. Іноземна мова за професійним спрямуванням (ЗПОК 1.1.1). Робоча програма для студентів спеціальності D8 «Право», другий (магістерський) РВО / доц. Колесник А.О., ст. викл. Муравйова О.М., доц. Мануєнкова О.О. // Державний біотехнологічний університет. Кафедра європейських мов. – Харків: РВВ ДБТУ, 2026 р. – 20 с.
2. Англійська мова для магістрів: Навчальний посібник з курсу англійської мови для здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти / Анастасьєва О.А. , Ємельянова Є.С., Колесник А.О. – Х: ДБТУ, 2024. – 140 с.
3. «Business negotiations» («Ділові переговори»): Методичні рекомендації з англійської мови для студентів усіх спеціальностей / укладачі: А.О. Колесник, М.І. Крупей, О.О. Мануєнкова, О.М. Муравйова, Л.А. Подворна, І.В. Удовенко. – Х. : ДБТУ, 2023. – 90 с.


## СИСТЕМА ОЦІНЮВАННЯ (https://biotechuniv.edu.ua/pro-universitet/publichna-informatsiya/normatyvna-baza/)

| СИСТЕМА | | БАЛИ | ДІЯЛЬНІСТЬ, ЩО ОЦІНЮЄТЬСЯ |
|---|---|---|---|
| **Підсумкове оцінювання** | **100 бальна ECTS (стандартна)** | **до 60** | **60% від усередненої оцінки за модулі** |
| | | **до 40** | **підсумкове тестування** |
| **Модульне оцінювання** | **100 бальна сумарна** | **до 20** | **відповіді на тестові питання** |
| | | **до 50** | **усні відповіді на практичних заняттях** |
| | | **до 30** | **результат засвоєння блоку самостійної роботи** |

## НОРМИ АКАДЕМІЧНОЇ ЕТИКИ ТА ДОБРОЧЕСНОСТІ

**Всі учасники освітнього процесу (в тому числі здобувачі освіти) повинні дотримуватися кодексу академічної доброчесності та вимог, які прописані у положенні «Про академічну доброчесність учасників освітнього процесу ДБТУ»: виявляти дисциплінованість, вихованість, поважати гідність один одного, проявляти доброзичливість, чесність, відповідальність.**